

„Ich geh‘ mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.....“,

.....da oben leuchten die Sterne.....
oder, Sankt Martin ritt durch Schnee
und Wind, sein Ross, das trug ihn fort
geschwind. Sankt Martin ritt mit leichtem
Mut, sein Mantel deckt ihn warm
und gut!

Wer kennt es nicht, das vielfältige Liedgut
zu St. Martin, das alljährlich viele Kinder
der verschiedenen Konfessionen, begleitet
von einem Reiter hoch zu Ross, durch die
Straßen ziehen lässt. Nicht nur Christen,
auch viele Eltern mit Kindern muslimi-
schen Glaubens nehmen am Umzug des

„St. Martin“ teil. Doch leider hat sich in
den vergangenen Jahren eine Trennung
der einzelnen Glaubensrichtungen ein-
geschlichen. St. Martin bei den Evan-
geliken, St. Martin bei den Katholiken,
Lichterfest bei den Städtischen. Diesen
getrennten Arten von Gedenkveranstal-
tungen an den Soldaten und späteren
Bischof „Martin von Tours“, wollte der
Stammtisch der Vereine von Gersweiler
ein Ende setzen. „St. Martin noch einmal
so gedenken wie es in früheren Zeiten
war“, alle Glaubensrichtungen gemeinsam
zu einem Umzug auf die Straßen von

Gersweiler zu bewegen. Und Chapeau,
es ist ihnen gelungen. Ein riesig großer
Zug von Kindern und Eltern schlängelte
sich durch die Straßen am Ottenhausener
Berg und endet an der Katholischen
Kirche Ottenhausen, wo auch der Ge-
denkgottesdienst stattfand. Gemeinsam
vorbereitet von Marilene Staub mit den
Kitakindern ging Pastor Lars Meiser im
Gottesdienst, in der überfüllten Kirche,
auf die Geschichte um „St. Martin“ ein.
Beim anschließenden großen St. Martins-
feuer gab es dann die leckeren Brezeln
mit Zucker für die kleinen Teilnehmer -



450 Brezeln, eine Menge die sich sehen
lassen kann. Des Weiteren wurden noch
525 Rostwürste mit Baguette für Groß und
Klein bereitgestellt. Auch Kinderglüh-
wein, Erwachsenen-Glühwein und son-
stige Getränke hatten die ehrenamtlichen
Helfer der Vereine organisiert und an den
gemeinsamen Ständen für die Besucher
bereit gehalten. Eine tolle Veranstaltung,
eine tolle Leistung der ehrenamtlichen
Helfern, deren Beispiel auch andere Orte
folgen sollte. Zusammen erinnern und
gedenken lässt bewiesenermaßen Glau-
bensrichtungen aller Art friedlich und
enger zusammenrücken.



Die SPD-Bezirksratsfraktion informiert:

Endlich – die Verkehrsberuhigungsmaßnahmen am Aschbacher Hof werden vorgezogen

Seit vielen Jahren kämpft die SPD für eine Verkehrsberuhigung am Aschbacher Hof. Die Verwaltung koppelte diese Maßnahmen stets an den Neubau von zwei Kanälen und die Straßensanierung in der Aschbacherhofstraße, diese jedoch lagen in weiter Ferne. Da half es auch nichts, dass regelmäßig Gelder dafür in den Haushalt eingestellt wurden, das tat niemandem weh. Diesem Hin und Her setzte die SPD mit dem Antrag, den Bebauungsplan „Lilienstraße“ aufzuheben, ein Ende. Damit war klar, dass nur ein Kanal gebraucht wurde und es konnte nun seriös unter Einbeziehung der Verkehrsberuhigungsmaßnahmen geplant werden. Wir alle wissen, Bauplan aufheben, Kanal bauen und dann Straße erneuern, das dauert und dauert und in dieser Zeit werden aus Kindern schon schnell Erwachsene. Solange kann mit der zwingend notwendigen Verkehrsberuhigung nicht gewartet werden, also muss eine Übergangslösung her. Erste Idee: ein Smiley Höhe Ziegelhof, das den Autofahrern die 30er Zone verdeutlicht und dann 2. im Rahmen des EU-Leader

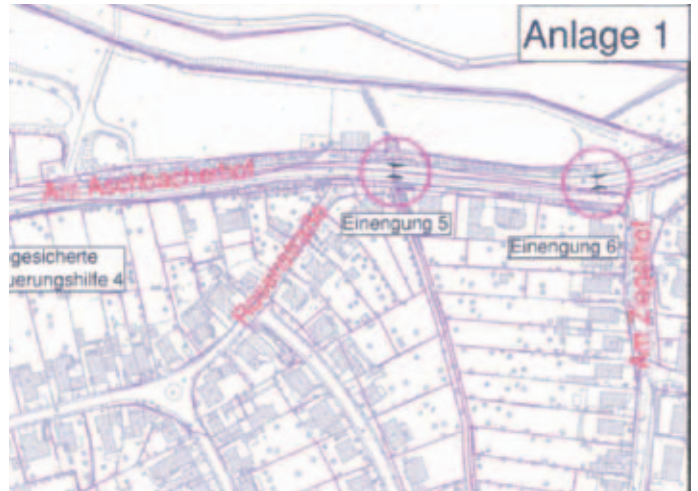


Programms, das die frühere Bezirksbürgermeisterin auf den Weg brachte, mit Geldern der EU eine weitere Verkehrsberuhigung durch Verengung der Straße am Ortseingang Klarenthal/Gersweiler.

3. der Teilabschnitt in der Aschbacher Hofstraße, der vom Straßenamt 2025 instandgesetzt wurde, wurde dazu genutzt, um am dortigen Zebrastreifen eine Engstelle einzurichten.

Alle weiteren Verengungen sollten dann folgen, wenn die Straße saniert ist – nach heutiger Sicht erst in ein paar Jahren.

Dies alles konnte nicht zufriedenstellen und so haben SPD und CDU im Mai diesen Jahres im Bezirksrat jeweils Anträge auf vorübergehende Verkehrsberuhigungsmaßnahmen in der Straße „Am Aschbacher Hof“ gestellt. Geprüft werden sollten Fahrbahnverengungen durch Poller, Bodenschwellen, Versätze und ähnlichem.



Die Begründung, dass eine mögliche Umsetzung der endgültigen Maßnahmen ja doch längere Zeit dauert und die Straße eine Rennstrecke sei, hat die Verwaltung überzeugt und so gibt es eine gute Nachricht: 2026 sollen vier Engstellen zur Durchsetzung eines ruhigeren Verkehrs mit Hilfe von Fertigteil-Plastikelementen geschaffen werden. Die werden auf die Straße gedübelt oder

geklebt, das kostet 46.000 Euro. Barrierefreie Querungen allerdings gibt es erst im Rahmen der endgültigen Fertigstellung. Bei Rückfragen, Beschwerden oder Anregungen wie stets: isolde.ries@gmail.com, Telefon: 0177 / 702 01 68 Ihre

Isolde Ries

KOSMETIKINSTITUT SCHERER G E R S W E I L E R

Kosmetik & Fußpflege

0 6 8 1 - 8 7 3 3 8 7

by Claudia Scherer

An alle Honigliebhaber!



Die neue Honigernte ist in die Gläser gefüllt und ab sofort wieder erhältlich!

Nur solange der Vorrat reicht...!

Ab sofort erhältlich aus
"Der kleinen Gourmet Manufaktur"
Leckere Gewürze und Öle



Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43 • Klarenthal
(in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)
Tel.: (06898) 85 24 53

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

Weihnachtsmärkte auf saarbruecken.de veröffentlichen

Organisatorinnen und Organisatoren von Weihnachts- und Adventsmärkten in der Euro-metropole Saarbrücken können ab sofort ihre Veranstaltung unter www.saarbruecken.de/weihnachtsmarktmelden über

ein Formular melden. Die Stadtverwaltung veröffentlicht eingetragene Events online in ihrem Veranstaltungskalender und in der Saarbrücken-App.

i.A. Michaela Kakuk
Marketing und Kommunikation



Wandertermine im Dezember 2025

**Wanderung
am 07.12.2025**

Gersweiler Wasserweg
Wanderführer: Rixecker/Diwo
Treffpunkt: 10:00 Uhr Gersweiler
Zimmerplatz

Wanderung am 21.12.2025

Heimwanderung
Wanderführer: Vorstand
Treffpunkt: 10:00 Uhr Klarenthal
Schule

Wir freuen uns über Gäste die gerne mitwandern wollen. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer. Bei Fra-

gen zu einer Wanderung bitte mit der jeweils entsprechenden Wanderführung telefonieren. Anmeldeschluss ist Mittwoch, 15.00 Uhr vor der jeweiligen Wanderung bei Petra Rixecker unter der Telefonnummer: 0 68 98 – 3 79 90.

Hinweis: Anzumerken wäre noch, sollte man Mitfahrer sein, bitte sauberes Schuhwerk für die Hin- und Rückfahrt anziehen. Nähere Infos finden sich im Internet unter <http://www.wanderfreunde-klarenthal.de>

Silke Schröder

**Metallbau
Bitter**

An den Ziegelhütten 25
66127 Saarbrücken-
Klarenthal

Telefon: 0157 - 77 04 80 41
www.metallbau-bitter.de

♦ Tore ♦ Türen ♦ Überdachungen
♦ Geländer ♦ Reparaturen

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

☎ (0681) 968 657 25



www.vlh.de/bst/6253 Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Krughütter Weihnachtsmarkt Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.

7. Dezember 2025 ab 14.00 Uhr

Am 2. Advent findet ab 14.00 Uhr unser Weihnachtsmarkt am Wald rund um das Vereinshaus statt. Im Zelt erwarten Sie Hobbykünstler mit vielen Geschenkideen. Wir laden unsere Gäste ein, in vorweihnachtlicher Atmosphäre, gemütlich durch das Zelt zu schlendern und vielleicht das ein oder andere Geschenk zu finden. Zum Aufwärmen stehen Glühwein, und für die kleinen Gäste Kinderglühwein, bereit. Auch das Süße darf nicht fehlen, die Waffelbäckerei ist geöffnet, ebenso die Zimt-Waffelbäckerei an der Feuerstelle. In der Scheune bieten wir aus der Waldhausküche „die Krihitter Euleköpfe“ mit Pommes und Salat, im Ausschank Bock-Bier vom Fass. Das gesamte Team freut sich auf Ihren Besuch und wie jedes Jahr leuchtet der



Tannenbaum vor dem Vereinshaus und zeigt den Weg zum Weihnachtsmarkt.

R. Schuhmacher, 1. Vorsitzender



Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.00 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats,

wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 27. November 2025, 12:00 Uhr
Nächstes Westmagazin: 5. Dezember 2025



Bildungscampus Füllengarten – sechs Jahre Planung, noch immer kein klares Datum



Die Linke: „Jetzt aufs Tempo drücken“
„Die Verwaltungen

im Regionalverband und in der LHS-Saarbrücken müssen aufs Tempo drücken, damit der dringend gebrauchte Bildungscampus Füllengarten endlich umgesetzt werden kann“, so der Ortsvorsitzende von Die Linke Burbach-Altenkessel, Manfred Klasen, in einer ersten Stellungnahme, zu den veröffentlichten Plänen. Seit rund sechs Jahren wird über den geplanten Bildungscampus am Standort Füllengarten in Burbach gesprochen. Zwar wurde nun der Siegerentwurf eines Architekturwettbewerbs bekanntgegeben, doch nach wie vor fehlt ein verbindlicher Zeitplan, wann der Bau tatsächlich beginnt und wann mit der Nutzung gerechnet werden kann. „Für Eltern und Kinder in Burbach bedeutet dies weiter warten: Die bestehenden Schulen sind ohnehin an oder über der Kapazitätsgrenze, und die angekündigte Entlastung durch den Campus besteht weiterhin nur auf dem Papier“. Es müssten schnell Veränderungen sichtbar werden. Insbesondere die vorhandene Grundschule befindet sich teilweise in einem baulich erbärmlichen Zustand.

Die Linke in Burbach fordert zum Bildungscampus Füllengarten:

- Die sofortige Veröffentlichung eines verbindlichen Zeitplans mit fixem Baubeginn und Fertigstellungstermin.
 - Vollständige Transparenz darüber, welche Hürden aktuell noch im Weg stehen – und wie diese konkret gelöst werden.
 - Die Einbindung der Menschen in Burbach: die Eltern, die Lehrkräfte, Schülerinnen und Schüler müssen frühzeitig informiert und beteiligt werden.
 - Die Verwaltungen im Regionalverband und in der Stadt müssen sich gegenüber dem Land dafür einsetzen, dass am südlichen Rand des Geländes ein Bahnhaltdepot eingerichtet wird.
- Die Linke Burbach und Ihre Mandatsträger Manfred Klasen im Regionalverband Saarbrücken sowie André Jordt im Saarbrücker Stadtrat und im Bezirksrat West werden den Prozess kritisch und konstruktiv begleiten. Wir wollen beim Bildungscampus endlich konkrete Taten sehen und keine weiteren Ausreden hören.

Kontakt:
Die Linke – Ortsverband Burbach-Altenkessel
Manfred Klasen, Vorsitzender
Die-Linke-Presse@gmx.de
Mobil: 0152-34632915

Gersweiler Heimatkundler besuchen Basilika und Weihnachtsmarkt in St. Wendel

Der diesjährige Adventsausflug des Heimatkundlichen Vereins Gersweiler-Ottenhausen führt am Samstag, den 13.12.2025, nach St. Wendel. Auf dem Programm stehen Besuche der Wendelinus-Basilika sowie des dortigen Weihnachts- und Mittelaltermarktes. Die Basilika ist dem Heiligen Wendelin geweiht, der im 6. Jahrhundert unweit der Stadt als Mönch und Einsiedler lebte. Bereits kurz nach seinem Tod wurde er zunächst als Ortsheiliger verehrt, später verbreitete sich die Verehrung im ganzen deutschsprachigen Raum. Zur Blütezeit der Wallfahrten im 14. Jahrhundert entstand die Basilika. 1360 wurde zunächst der Chorraum eingeweiht, die Turmanlage folgte um 1400, das Langhaus um 1450. Ein Hochgrab hinter dem neogotischen Altaraufsatz birgt noch heute Gebeine des Heiligen Wendelins. Zahlreiche Kunstschatze sind im Innenraum zu bestaunen. Die Tumba wird bei besonderen Anlässen als Schautisch für die Aufstellung der Wendelslade genutzt, die mit Figuren der Apostel verziert ist. In den Jahren 1980/1981 erfolgte eine grundlegende Restaurierung der Kirche. Dabei wurden auch die Deckenmalereien, die sich über das gesamte Mittelschiff des Langhauses erstrecken, aufgearbeitet. Der Weihnachts- und Mittelaltermarkt in St. Wendel zählt zu schönsten in Deutschland. Inmitten der historischen

Altstadt laden rund 150 festlich geschmückte Stände zum Entde-



Basilika und Weihnachtsmarkt in St. Wendel



cken, Genießen und Verweilen ein. Angeboten werden Kunsthandwerk, Weihnachtsdekoration und Geschenkideen. Der mittelalterliche Marktteil begeistert mit Gauklern, Spielzeug und Handwerksvorführungen wie Schmieden, Drechseln oder Fil-

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de




DachDoc Rozenberg GbR
Dachreparaturen • Sturmschäden • Flachdachabdichtung

0157-55905062
24h Dachdecker
NOTDIENST

Fischbachstraße 102 • 66113 Saarbrücken

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de

zen. Auch Kinder kommen auf ihre Kosten: Eine schneebedeckte Rodelbahn, Mitmachaktionen im Handwerkerdorf, eine Märchenzählerin sowie die lebende Krippe sorgen für ein winterliches Erlebnis. Der liebevoll gestaltete Zwergenwald mit 300 Wichteln in 19 Miniaturhäusern ist bundesweit einzigartig.

Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind zu der Veranstaltung am 13.12.2025 ganz herzlich eingeladen. Wir fahren mit der Deutschen Bahn und nutzen das Deutschland-Ticket bzw. das Saarland-Rheinland-Pfalz-Ticket.

- Treffpunkt: Hauptbahnhof Saarbrücken, Anzeigetafel Vorhalle: 08:30 Uhr,
- Abfahrt in Saarbrücken: 08:51 Uhr, Ankunft in St. Wendel: 09:22 Uhr,
- Besuch der Wendelinus-Basilika (mit Führung): ab 10:00 Uhr,

- Besuch des Weihnachts- und Mittelaltermarkts sowie freier Aufenthalt: ab 12:00 Uhr,
- Rückfahrt in St. Wendel: 18:10 Uhr, Rückkunft in Saarbrücken: 18:54 Uhr.

Die Kosten der Fahrt betragen 5,- Euro pro Person bei Nutzung des Deutschland-Tickets und 18 Euro pro Person bei Nutzung des Saarland-Rheinland-Pfalz-Tickets.

Weitere Informationen und verbindliche Anmeldungen bis zum 06.12.2025:

Heimatkundlicher Verein
Gersweiler-Ottenhausen e.V.
Rathausplatz 2
66128 Saarbrücken-Gersweiler
Tel: 0681-700386 und 0681-5014133
E-Mail: hkv@hkv-gersweiler.de

Markus Körbel



- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

Adventstreffen auf dem Aschbacher Hof Patz

Am Samstag dem 29.11.2025 ab 17:00 Uhr veranstalten die **Kirwe Buwe Neu Aschbach** und der **Verband Wohneigentum Gemeinschaft Neu Aschbach** das Adventstreffen auf dem Aschbacher Hof Platz.

Wir erwarten Sie auf unserem weihnachtlich geschmückten Festplatz.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Neben Glühwein bieten wir auch eine Vielzahl von kalten Getränken an. Das Angebot an Speisen reicht von Rostwürsten, Schwenker, Dibbelabbes mit Apfelmuss, Champignonpfanne bis hin zu selbstgebackenen Waffeln. Auch verschiedene Weihnachtsdekoration werden angeboten. Für alle unsere kleinen Gäste haben wir ein kleines Geschenk zum Abschied. Bei schlechter Witterung bieten wir auch Sitzmöglichkeiten in unserem geheizten Vereinsheim an.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Kirwe Mäde und Kirwe Buwe und der Verband Wohneigentum Gemeinschaft Neu Aschbach



Frohe Weihnachten und einen Guten Rutsch in neue Jahr 2026 wünschen die Kirwe Buwe Neu Aschbach

Grabmale & Natursteine

Mohr GmbH

Meisterbetrieb

Seeböhmstraße 47
66115 Saarbrücken
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10

Familientradition seit 1893

Bewirb dich bei uns als Pflegekraft

(m/w/d)



Deine Festanstellung mit Flexibilität!

Lust auf einen Dienstwagen, neue Städte und die Herausforderung, verschiedene Einrichtungen kennenzulernen?

Bewirb dich jetzt direkt unter:
bewerbungen@haus-edelberg.de

HIER BIN
ICH WIR.

Haus Edelberg
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0



Was vom Baum noch übrig blieb

Es war wieder soweit – am 07.11.2025 fand ein Baumschnittkurs des Verband Wohneigentum Saarland e.V. – Gemeinschaft

fernt werden müssen, was eine neue Baumkrone werden soll, wie und warum man bestimmte Äste vorläufig noch stehen lässt,



die aber einkürzt, wie man erkennt, dass ein Ast krank ist und wie geschnittene Flächen am Baum zu behandeln sind. Nach gut drei Stunden gingen die Teilnehmenden mit einer neuen Sicht auf ihre Bäume und jede Menge an Infor-



Vorher



Nachher

Neu-Aschbach statt. Ein über Jahrzehnte sich selbst überlassener Apfelbaum wurde von dem Baumschnittexperten des Landesverbandes Norbert Thommes begutachtet und für die Teilnehmenden in anschaulicher Weise zurückgeschnitten und verjüngt. Norbert Thommes erklärte, welche Äste warum und wie ent-

mationen nach Hause. Nach den vorher/nachher Bildern fragten sich die Teilnehmenden: Wie wird der Baum im nächsten Jahr aussehen? Da der Baum im nächsten Jahr nochmals nachgeschnitten werden muss, wird ein weiterer Kurs stattfinden und wer möchte, kann sich den Baum dann nochmal anschauen.

Uschi Goergen



SFV-Hallenrunde des SFV Mehrzweckhalle Gersweiler 22. November 2025

ab 9.00 Uhr: G-Junioren Turnier

Teilnehmende Mannschaften:

SV Gersweiler 1, SV Gersweiler 2, SV Gersweiler 3, SG SV Klarenthal Jugend, SF Heidstock, SV Geislautern 1, SV Geislautern 2

ab 12.00 Uhr: F-Junioren Turnier

Teilnehmende Mannschaften:

SV Gersweiler 1, SV Gersweiler 2, SG SV Klarenthal Jugend, SV Gündingen, JSG Hermann-Röchling-Höhe/Kandil 1, JSG Hermann-Röchling-Höhe/Kandil 2, SF Heidstock

ab 14.24 Uhr: D-Junioren Turnier

Teilnehmende Mannschaften:

SG SVR Völklingen Jugend 1, SV Gersweiler 2, SC Friedrichsthal, SV Saar 05 Jgd. 3, FV Matzenberg, SpVgg. Quierschied

ab 16.48 Uhr: D-Junioren Turnier

Teilnehmende Mannschaften:

SG Klarenthal Jugend 2, SV Gersweiler 3, ATSV Saarbrücken 2, Vikt. Hühnerfeld, VFB Luisenthal, SF 05 Saarbrücken

Sponsor ist die Sparkasse Saarbrücken.

Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt!

Herbert Sossong

Einladung zur außerordentlichen Hauptversammlung



Die außerordentliche Hauptversammlung findet am Samstag, den 29. November 2025, um 16.00 Uhr in der Turnhalle Ottenhausen, Hauptstraße 200, statt.

Hierzu laden wir Sie herzlich ein.

Tagesordnung

- 1) Begrüßung
- 2) Feststellen der Anwesenheit
- 3) Neuwahl des Vorstandes gemäß beschlossener Satzungsänderungen vom 10. Dezember 2024
- 4) Verabschiedung

Der Vorstand

20. Dezember 2025

WEIHNACHTS MARKT

ab 15:00 Uhr

An den Sieben Weihern

Gersweiler Vereine

Vernetzen - Austauschen - Unterstützen

**Weihnachts-
kindertanz**

**Besuch
des Nikolaus**

**...seit über
75 Jahren!**

**BEDACHUNGEN
ZIMMEREI**

B. BOHNENBERGER GM
BH

ZIEGELEI 71
66352 DÖRF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10

Förderung für Vereine im Bezirk West beschlossen

CDU Sportvereine erhalten für die Förderung der Jugendarbeit pro Jugendlichen 6,50 €. Der Bezirksrat beschloss damit einen Gesamtzuschuss von rd. 15.400 € für die örtlichen Vereine. Da Sportvereine mit eigenen Anlagen städtische Einrichtungen entlasten, beschloss auch hierfür der Bezirksrat eine weitere Förderung für die West-Vereine von rd. 19.980 €. Zwei Sportvereine im Bezirk haben für konkret getätigte Investitionen Zuschüsse beantragt. So erhalten der TuS Gersweiler e.V. für die Arbeiten an der vereinseigenen Turnhalle einen Geldbetrag von rd. 4.200 € und der TV Altenkessel e.V. für eine spezielle Reinigungsmaschine ca. 5.800 €. Da keine weiteren Anträge bei diesem gesamtstädtischen Titel vorhanden waren, konnten 98 % der Kosten gedeckt werden. Für ein Balkonkraftwerk

erhält der SV 1911 Rockershausen e. V. einen 90 % Zuschuss von 1.457,10 € aus dem Nachhaltigkeitsbudget des Bezirksrates. Der Bezirksrat West fördert neben Sportvereine mit Jugendarbeit auch Musikvereine und Chöre sowie Vereine und Verbände der freien Wohlfahrtspflege, darunter auch kirchliche Gruppen und die Jugendfeuerwehren. Hierfür stehen 14.650 € zur Verfügung, die nach einem Mitgliederschlüssel an die Vereine ausgeteilt werden. Auch der Rosenmontagsumzug im nächsten Jahr hat den Bezirksrat beschäftigt. Er beschloss, dem ausrichtenden Verein 29.250 € zur Verfügung zu stellen. In der nächsten und letzten Sitzung dieses Jahres stehen nochmals Zuschüsse für Vereine auf der Tagesordnung. Diesmal geht es um Kulturförderung, Gebührenerstattungen und kleinere Investitionsmaßnahmen, die im Bezirk West getätigt wurden.

Volker Arnold

Nikolaus

dpsg Liebe Eltern und Großeltern, viele von Ihnen werden es schon wissen, einige vielleicht ahnen, aber mit Bestimmtheit kann es niemand sagen. Also möchten wir, die Pfadfinder der DPSG Klarenthal, das Geheimnis lüften. Er kommt in diesem Jahr am Freitag, 5. Dezember, und Samstag, 6. Dezember 2025, wieder zu den

Kindern ins Haus und zwar der Nikolaus. Schon seit über 30 Jahren unterstützen die Pfadfinder den Nikolaus bei ihrer Arbeit in Gersweiler, Klarenthal und Ottenhausen. Als Gegenleistung bitten wir um eine Spende für die Kinder- und Jugendarbeit. Anmeldungen und Terminabsprachen nimmt die Sekretärin des Nikolaus seit dem 11. November unter der Telefonnummer 06898/37 04 35 entgegen. Gut Pfad!!

DPSG Klarenthal

Verkehrsberuhigung am Aschbacher Hof in Gersweiler

CDU Vier weitere Verkehrsberuhigungsmaßnahmen werden in der Straße Am Aschbacher Hof in Neu-Aschbach installiert. Nicht nur nach Feststellungen der Polizei wird dort viel zu schnell gefahren. Messungen haben ein Sicherheitsdefizit ergeben. Mit der geplanten Fahrbahnerneuerung sollte die ehemalige Landstraße etwas zurückgebaut werden, damit

Verengungen eingebaut. Zwei sind bereits fertig gestellt, einmal am Fußgängerüberweg Einmündung Wiesenstraße / Am Wäldchen und in Höhe Neubaugebiet Aschbachring. Die vier nun provisorisch anzubringenden Elemente werden an der Einmündung Zum Teich, ehem. Alte Mühle, Einmündung Rosenstraße und Am Ziegelhof installiert. Für die CDU-Fraktion begrüßte Volker Arnold diese Maßnahme. Aufgrund der Planzeichnungen werden unterschiedlich breite Durchfahrten bleiben. „Es muss sichergestellt sein, dass beim Begegnungsverkehr tatsächlich abgebremst wird,“ so Volker Arnold.



der Fahrzeugverkehr nicht mehr soviel Anreiz bekommt, schnell zu fahren. Die Fahrbahnerneuerung verschiebt sich jedoch. Daher haben sowohl die Fraktion der CDU als auch der SPD, Anträge eingereicht, temporär Verkehrsberuhigungsmaßnahmen zu ergreifen. Über die gesamte Straße verteilt werden insgesamt sechs

Die Einengung an der Gersweiler Waldschule sei da ein Beispiel dafür. Die Straße Am Aschbacher Hof ist natürlich breiter. Die Elemente werden nicht fest verbaut. So können durchaus Erfahrungen nach der Installation gesammelt werden. Der Umbau soll in 2026 erfolgen.

Volker Arnold

malerbetrieb

fassadenanstriche
verputzarbeiten

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 0681 / 700 781
mobil: 0172 / 658 69 60

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge

Vertragspartner aller Krankenkassen- und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 72 79 34 0

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Täglich frisch auf den Tisch

Backwaren Martini

Bestell-Telefon: 0174-971 76 72

Ab sofort Backwaren-Lieferservice in Gersweiler und Klarenthal.

Ehemaliges Geschäft in der Krughütterstraße



Infoabend Gymnasium am Schloss



Das Gymnasium am Schloss lädt am 12.12.25 zum alljährlichen

Infoabend um 18.00 Uhr ein. Eltern und Grundschulkinder sind herzlich eingeladen zu kommen. Wir informieren die Eltern über unsere beiden Zweige (Musik und Naturwissenschaften); die Kinder erwartet ein buntes Mitmachprogramm.

Melanie Öhrlein, Gymnasium am Schloss
Saarbrücken, Abteilung Unterstufe

Kostenlos parken an den Adventssamstagen – entspannt und lokal einkaufen in Völklingen

An den vier Adventssamstagen (29. November, 6., 13. und 20. Dezember 2025) können Besucherinnen und Besucher der Völklinger Innenstadt ihr Auto wieder kostenlos auf den städtischen Parkflächen abstellen. Die Stadt Völklingen verzichtet an diesen Tagen auf Parkgebühren auf allen städtischen Parkplätzen. Auch die City-Tiefgarage ist samstags wie gewohnt geöffnet – das Parke ist dort an Samstagen grundsätzlich kostenfrei. So lässt sich der Weihnachtseinkauf

in Völklingen ganz entspannt und ohne Blick auf die Parkuhr erledigen – und gleichzeitig der lokale Handel unterstützen.

Verkaufsoffener Sonntag am 1. Advent

Zudem bieten der Modepark Röther in der Rathausstraße und KIK in der Bismarckstraße am 30. November von 13 bis 18 Uhr einen verkaufsoffenen Sonntag an. Das Parken im Parkhaus des Modeparks Röther ist am verkaufsoffenen Sonntag kostenlos.

Nina Apfelbaum

Albert-Einstein-Gymnasium zum fünften Mal in Folge als „MINT-freundliche Schule“ rezertifiziert



Das Albert-Einstein-Gymnasium (AEG) wurde bereits zum fünften Mal in Folge als „MINT-freundliche Schule“ ausgezeichnet. Die feierliche Übergabe der Urkunde fand auf dem Campus der Universität des Saarlandes im Beisein zahlreicher Förderer der MINT-Initiative aus Wirtschaft und Politik statt. Überreicht wurde die Auszeichnung Herrn Martin Schäfer, Koordinator für

Naturwissenschaft am Albert-Einstein-Gymnasium, und Frau Dörrenbächer von der Ministerin für Bildung und Kultur, Christine Streichert-Clivot. Die erneute Zertifizierung würdigt das kontinuierlich wachsende Engagement des AEG in den Bereichen Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik und bestätigt die hohe Qualität der schulischen Arbeit in diesem zukunftsweisenden Bildungsfeld. Gemeinsam mit der Auszeichnung als „Digitale Schule“ unterstreicht sie die Innovationskraft und Zukunftsorientierung der Schule, die digitale Bildung auch konsequent über die klassischen

MINT-Fächer hinaus im Unterricht verankert. Als Gymnasium mit Informatikschwerpunkt verzeichnet das AEG seit Jahren steigende Teilnehmerzahlen bei Informatikwettbewerben. Zahlreiche Preise und Platzierungen belegen eindrucksvoll das Engagement, die Kreativität und die Leistungsbereitschaft der Schü-

eigene Ideen zu entwickeln, im Team Lösungen zu erarbeiten und ihre Talente sichtbar zu machen. Die Rezertifizierung als „MINT-freundliche Schule“ ist für das AEG Bestätigung und Ansporn zugleich. Sie zeigt, dass es gelingt, über die Vermittlung fundierten Wissens hinaus Begeisterung für die MINT-Fächer



lerschaft. Wettbewerbe sind dabei ein zentraler Bestandteil der schulischen Arbeit: Sie eröffnen jungen Menschen die Möglichkeit, über den Unterricht hinaus

zu wecken und Schülerinnen und Schüler nachhaltig für die Zukunftsfelder Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik zu interessieren.

I.A. Susanne Molz, Foto (c) Cispia

Lobenswerter Einsatz für Klarenthal



Los ging es im Frühsommer 2024 mit den ersten Vorbereitungen. Jean-Luc Fuhrmann, Roland Frank, Gisbert Oberkirch und Gerhard Fischer organisierten in Abstimmung mit dem städtischen Straßenbauamt und dem ZKE das Material für die geplante Gestaltung an den Ortseingängen „Warndtstraße“ und

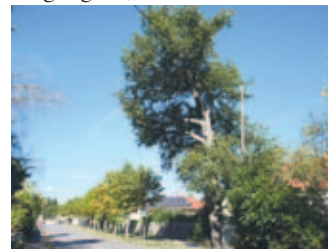


Foto 1: Ortseingang „Am Aschbacher Hof“ in 2020 (Bildautorin: Anke Klein-Brauer, LAG Warndt-Saargau e.V.)

„Am Aschbacher Hof“, wo zuvor bereits die Fahrbahneinengung mit Querungshilfe fertiggestellt worden war. Bereits 2021 setzte die damalige Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries den Impuls zur baulichen Umsetzung von Gestaltungsmaßnahmen an den Klarenthaler Ortseingängen. Im Rahmen des LEADER-Projektes „Gemeinsam Heimat gestalten“ hatte dazu Gerhard Fischer in seiner Funktion als Projektleiter bei der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) Warndt-Saargau e. V. ein entsprechendes Gestaltungskonzept erstellt. Konkret umgesetzt wurden dann im Laufe des Jahres 2024 am Ortseingang „Am Aschbacherhof“ die Fahrbahneinengung mit Querungshilfe und im Seitenbereich die Mauerscheibe mit Wappen und Schriftzug Klar-



GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeueranlagen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen
Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der
Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66127 Saarbrücken-Klarenthal

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

enthal. Auf der rückwärtigen Seite der Mauerscheibe befindet sich auch eine Infotafel mit der Geschichte der früheren Ortschaften Klarenthal und Krughütte. Mit der neuen Gestaltung wird der Klarenthaler Ortseingang jetzt sehr viel besser und deutlicher wahrgenommen. Am Ortseingang „Warndtstraße“ bot sich an der Westseite des dort befindlichen Toilettenhäuschens eine ideale

bewilligt. Mit der LEADER-Förderung für die ehrenamtlich geleisteten Arbeitsstunden konnte der verbliebene Eigenanteil der Stadt Saarbrücken in diesem Projekt reduziert werden. Die Förderung der Maßnahme erfolgte über LEADER Warndt-Saargau durch die Europäische Union im Rahmen des Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen

25% der Zuwendung). Am vergangenen Mittwoch traf sich das gesamte Team aus Ehrenamtlern, städtischen Mitarbeitern und des LEADER-Regionalmanagements der LAG Warndt-Saargau e.V. noch einmal an Ort und Stelle, denn zu Herbstbeginn waren auch die Pflanzarbeiten seitens der Landeshauptstadt abgeschlossen. Ausführliche Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V. können auf der vereinseigenen Website unter dem Link <https://www.warndt-saargau.eu/> eingesehen und abgerufen werden. Auch halten die LEADER-Regionalmanagerinnen detaillierte Informationen für interessierte Antragsteller bereit und geben Auskunft über den Ablauf des Bewerbungsver-

fahrens und die weiteren Schritte. Interesse geweckt? Aktuell läuft der 16. Projektaufruf der LAG Warndt-Saargau e.V. Noch bis einschließlich 31.12.2025 können LEADER-Projektanträge bei der LAG-Geschäftsstelle vorgetragen werden. Vor der Antragstellung ist die Kontaktaufnahme mit Anke Klein-Brauer und Britta Marekcia in der LAG-Geschäftsstelle unbedingt erforderlich, entweder per Mail unter info@warndt-saargau.eu oder telefonisch unter 06809 9977315. Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. ist als LEADER-LAG für die ELERFörderperiode 2023 – 2027 anerkannt und wird aus Mitteln der Europäischen Union (80%) und des Saarlandes gefördert.

Anke Klein-Brauer



Foto 2: Ortseingang „Am Aschbacher Hof“, November 2025 (Bildautorin: Anke Klein-Brauer, LAG Warndt-Saargau e.V.)



Foto 3: Ortseingang „Warndtstraße“, November 2025 (Bildautorin: Anke Klein-Brauer, LAG Warndt-Saargau e.V.) (vlnr: Gerhard Fischer (Projektleiter), Roland Frank, Anke Klein-Brauer (LAG), Isolde Ries, Jean-Luc Fuhrmann, Jörg Dreistadt (LAG), Gisbert Oberkirch, Eric Brück (LHS Saarbrücken))

Gestaltungsfläche an. Hier wurde mit den Schriftzügen Klarenthal und Gräwehitt gearbeitet und ein Pflanzbeet angelegt. Die farbliche Fahrbahnmarkierung soll an geltende, innerörtliche Geschwindigkeitsregelungen appellieren. Während der Sommermonate in 2025 trafen sich die fleißigen Helfer regelmäßig und Stück für Stück konnte man den Baufortschritt an beiden Ortseingängen beobachten. Mehr als 120 ehrenamtlich geleistete Arbeitsstunden haben sie zusammen in das Projekt eingebracht. Und dieses Engagement wurde auch gefördert. Die Eigenarbeitsleistungen waren ebenso wie die baulichen und gestalterischen Einzelmaßnahmen Bestandteil des LEADER-Projekts „Ortsgestaltung durch Bürgerwerkstätten – Klarenthal“ der Landeshauptstadt Saarbrücken. Sie hatte dazu einen Förderantrag bei der LAG Warndt-Saargau e.V. eingereicht, das zuständige Umweltministerium hatte den Antrag in 2023

Raums (ELER, 75% der Zuwendung) unter Kofinanzierung durch das Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz (MUKMAV,

Pilgertour auf dem Mosel-Camino mit Pilgerpfarrer

Die Evangelische Gesamtkirchengemeinde Fischbach-Sulzbachtal lädt ein zur Pilgertour auf dem Jakobsweg vom 4. bis 6. Juni 2026. Pfarrer Heiko Poersch, der auch ausgebildeter und zertifizierter Pilgerleiter ist, nimmt mit auf eine Tour über den „Mosel-Camino“ von Bulay über Traben-Trarbach und Osann-Monzel nach Klüsserath. Gemeinsam wird die Wanderung in der Gruppe bestritten, ange-reichert von geistlichen Impulsen sowie gemeinsamen Mahlzeiten und Abendgestaltung.

Die Hin- und Rückfahrt erfolgt

mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder in Fahrgemeinschaften, die Übernachtung in verschiedenen Pilgerherbergen oder einfachen Hotels. Wer mitmachen möchte, sollte über eine Grundfitness verfügen, die es ermöglicht pro Tag eine Strecke von ungefähr 20 Kilometern sicher zurückzulegen. Der Teilnahmebeitrag wird bei ca. 200,- Euro für die drei Tage liegen.

Interessierte können sich bei Pfarrer Heiko Poersch melden, Tel. 06897-9520816,

Mail: heiko.poersch@ekir.de

www.westmagazin.de



DUCHENE
AVALON
Bestattungen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Wir stehen Ihnen in unserer Filiale in „Burbach“ gerne mit fürsorglicher Hilfe und qualifizierter Beratung zur Seite.



Christian und Nadine Duchene

Qualifizierte Begleitung in schweren Stunden!

Bergstraße 23 | 66115 Saarbrücken-Burbach

(0681) 992 688 1

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf www.avalon-bestattungen.de

Schmuckreisig ab 26. November im Wildpark erhältlich

Die Forstabteilung des Amtes für Stadtgrün und Friedhöfe bietet wieder rechtzeitig zur Adventszeit von Mittwoch bis Freitag, 26. bis 28. November, Schmuckreisig aus dem Saarbrücker Stadtwald an. Der Verkauf findet jeweils in der Zeit von 10.00 bis 17.00 Uhr im Wildpark im Innenhof der Forstverwaltung im Meerwiesertalweg 140 statt. Das Schmuckrei-

sig stammt von Nordmantannen, ist waldfrisch und nach Naturland sowie FSC (Forest Stewardship Council) zertifiziert. Jeder Bund besteht aus etwa zehn armlangen Zweigen und kostet 12,- Euro. Weitere Informationen erhalten Interessierte beim Amt für Stadtgrün und Friedhöfe unter der Telefonnummer 0681 905-2310.

i. A. Michaela Kakuk

Weihnachtsgarten im Deutsch-Französischen Garten vom 28. bis 30. November

Zu Beginn der Adventszeit lädt die Landeshauptstadt Saarbrücken am ersten Adventswochenende von Freitag bis Sonntag, 28. bis 30. November, in den Deutsch-Französischen Garten (DFG) zum Weihnachtsgarten ein. Oberbürgermeister Uwe Conradt eröffnet die Veranstaltung offiziell am Freitag, 28. November, 18.30 Uhr, an der Konzertmuschel. Die Stände sind an diesem Tag bereits ab 13.00 Uhr geöffnet. OB Conradt: „Der Weihnachtsgarten ist für viele Saarbrückerinnen und Saarbrücker längst zu einem festen Bestandteil der Adventszeit geworden. Hier kann man durch den festlich geschmückten DFG spazieren, alte Bekannte treffen, Neues entdecken und einfach das Saarbrücker Lebensgefühl genießen. Diese Mischung aus Tradition, Begegnung und echter Lebensfreude macht unsere Stadt so besonders – gerade in der Vorweihnachtszeit.“

Mehr als 160 Stände und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm

Zwischen Südmulde und Nordeingang werden mehr als 160 liebevoll dekorierte Stände mit Kunsthandwerk, einem weihnachtlichen Warenangebot und kulinarischen Spezialitäten aufgebaut. Neu in diesem Jahr ist ein nostalgisches, 18 Meter hohes Riesenrad am Nordeingang, das mit Darstellun-

gen saarländischer Sehenswürdigkeiten geschmückt ist und einen einzigartigen Blick auf den festlich beleuchteten Deutschmühlenweiher ermöglicht. Von dort aus lassen sich der große Lichterbaum auf dem Wasser und der schwimmende Adventskranz, auf dem an jedem Adventswochenende eine weitere Kerze entzündet wird, aus einer neuen Perspektive bewundern. Für Weihnachtsstimmung sorgt auch ein vielseitiges Konzertprogramm: Nach der offiziellen Eröffnung stimmt die Stadtkapelle Saarbrücken in der Konzertmuschel am Freitag, 28. November, 19.00 Uhr, das Publikum mit einem Weihnachtskonzert auf die Adventszeit ein. Am Samstag, 29. November, 19.00 Uhr, werden auf dieser Bühne Gospelsongs geboten und am Sonntag, 30. November, spielt zum Abschluss um 16.30 Uhr der Posaunenchor Saarbrücken und um 18.30 Uhr der Musikzug Dudweiler. Auf der Wasserbühne auf dem Deutschmühlenweiher wird ebenfalls an allen drei Tagen weihnachtliche Musik gespielt und gesungen. Die schwimmende Plattform bewegt sich auf dem Wasser, so dass die Musik von verschiedenen Stellen des Ufers aus gehört werden kann. Von Posaunen über Akustikgesang bis hin zu Shanty-Chören wird ein vielfältiges Programm geboten. Im Christmas

Finde Ruhe.Stärke.Dich selbst

*Yoga in verschiedenen Stilen
(Vinyasa, Hatha, Yin Yoga,
Yoga Nidra und sanftes Yoga)*

Pilates für Kraft & Stabilität

*Achtsamkeit & Meditation
für innere Balance*



Warndtstraße 4 - 66127 Saarbrücken - 0152 22 90 78 11 - www.beyou.de

Express können Besucherinnen und Besucher beim Weihnachtskaraoke ihre Lieblingslieder anstimmen. Märchenhafte Stelzenkünstlerinnen und -künstler, die auf dem Gelände unterwegs sind, tauchen den DFG in Lichterglanz. Die Weihnachts-elfen der „Funky Monkeys“ zeigen akrobatische Kunststücke und Tanzeinlagen.

Mittelalterweihnacht in der Südmulde

In der Südmulde können Besucherinnen und Besucher wieder in die Welt der Mittelalterweihnacht eintauchen, Handwerk aus vergangenen Zeiten erleben, dem Motto entsprechende Speisen und Getränke probieren und Lagerstätten erkunden. In diesem Jahr sind erstmals eine mittelalterliche Schmiede und eine Kerzenzieherei vertreten. Immer wieder mischen sich phantasievolle Figuren, mittelalterliche Tänzerinnen, Tänzer und sogenannte Wegelaberer unter die Besucherinnen und Besucher. Am Samstag, 29. November, erleuchtet ab 20 Uhr eine Feuershow die Südmulde.

Programm für Kinder: Musizieren und bei Nikolaus und Pfadfindern einkehren

Für die jüngsten Gäste gibt es auch diesmal wieder ein abwechslungsreiches Kinderprogramm. Sie dürfen sich auf gemeinsames Singen mit „Singglöckchen“ – einer Künstlerin, die mit den Kindern Lieder anstimmt – und Tanzen mit der Tanzschule Bootz-Ohlmann in der Konzertmuschel freuen. Im Bereich des Bachlaufs gibt es außerdem viele Mitmachaktionen. In der Nikolausstube wartet der Nikolaus mit seinen Helfern und steht gerne für ein gemeinsames Foto bereit. Bei den Pfadfindern können Kinder das Pfadfinderleben kennenlernen, Stockbrot am Lagerfeuer backen und sich in der großen Jurte aufwärmen. Im gesamten Weihnachtsgarten gibt es viele Weihnachtswichtel zu entdecken, die ein kleines Rätsel bereithalten. Außerdem bauen Kinder am Samstag und Sonntag, 29. und 30. November, zwischen 11.00 und 17.00 Uhr zu jeder vol-

len Stunde kleine Wichtel- und Feenhäuser aus Naturmaterialien. Ein besonderer Blickfang ist erneut die lebende Krippe mit den Tieren der Weihnachtsgeschichte. Neben an im großen Zirkuszelt lädt der Zirkus Frankordi am Samstag und Sonntag, 29. und 30. November, jeweils um 14.15 Uhr zu einer Zirkusvorstellung ein. Am Ostufer des Deutschmühlenweihers kann wieder ein Weihnachtswald bestaunt werden, bestehend aus fast 50 Weihnachtsbäumen, die von Saarbrücker Kindereinrichtungen geschmückt wurden.

Öffnungszeiten

Der Weihnachtsgarten ist freitags von 13.00 bis 22.00 Uhr, samstags von 10.00 bis 22.00 Uhr und sonntags von 10.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. **Anreise mit kostenlosem Bus-Shuttle und ÖPNV**

Die Landeshauptstadt bietet für Besucherinnen und Besucher des Weihnachtsgartens auch dieses Jahr wieder einen kostenlosen Busshuttle an. Vier Linien bringen die Gäste aus verschiedenen Richtungen im Stadtgebiet zu der Veranstaltung. Außerdem ist der DFG mit mehreren Buslinien erreichbar. Da es im direkten Umfeld des DFG vergleichsweise wenige Parkplätze gibt, werden Besucherinnen und Besucher des Weihnachtsgartens gebeten, den ÖPNV oder den angebotenen Shuttle-Service zu nutzen und das Auto stehen zu lassen, um Staus im direkten Umfeld der Veranstaltung zu vermeiden. Nur so kann gewährleistet werden, dass die Shuttlebusse planmäßig fahren und einen Beitrag zur entspannten Anreise zum Weihnachtsgarten leisten. An den Starthaltestellen der Shuttlebusse gibt es jeweils zahlreiche Parkmöglichkeiten beziehungsweise Anbindung an den Regionalverkehr.

Weitere Informationen sind unter www.saarbruecken.de/weihnachtsgarten und unter www.saarbahn.de/weihnachtsgarten zu finden.

Infos zur Verkehrssituation

Um den Verkehr im direkten Umfeld des DFG zu entzerren, wird die Straße „Deutschmühlental“

MIETWAGEN MEYER

**Krankenfahrten-Dialyse-Chemo-Bestrahlung
FÜR ALLE KRANKENKASSEN zugelassen!
Fahrten zum Arzt - Fahrten zur Reha oder Kur.
Abrechnung bei gültigen Transportscheinen
direkt mit den Krankenkassen.**

Kurierfahrten - Fern- und Auslandsfahrten.

GERNE VORBESTELLUNG:
email: disasuga@aol.com



0160 - 759 08 90

www.taxi-mietwagen-meyer.de

zwischen der Kreuzung Gersweilerstraße und der Kreuzung Metzger Straße von Freitag, 28. November, 10 Uhr, bis Sonntagabend, 30. November, zur Einbahnstraße. Eine Anfahrt mit dem Pkw zum Nordeingang des DFG von der Metzger Straße aus ist somit nicht möglich. Von Freitag, 28. November, 15.00 Uhr, bis Sonntagabend, 30. November, wird außerdem die Autobahnabfahrt „Messegelände“ gesperrt. Shuttle- und Linienbusse sind während der Veranstaltungszeiten aber weiterhin berechtigt, dort abzufahren. Die Parkplätze am Nordeingang des DFG entlang der Straße „Deutschmühlental“ bleiben während der Veranstaltung für den Besucherverkehr gesperrt.

Flyer und Website informieren über gesamtes Programm

Alle Programmpunkte sind im Programmflyer mit großem Lageplan aufgeführt. Er liegt ab Mitte November in zweisprachiger Ausführung

(deutsch/französisch) in der Kulturinfo am St. Johanner Markt, an der Infotheke im Rathaus St. Johann und auf der Veranstaltung vor Ort aus. Unter www.saarbruecken.de/weihnachtsgarten steht das Programm zum Download bereit. Auf der Website finden Interessierte unter anderem eine Übersicht über alle Stände und das Warenangebot sowie Informationen zur Anreise. Der Weihnachtsgarten wird unterstützt durch Energie SaarLorLux, RADIO SALÜ, Saarland-Sporttoto, die Saarland-Spielbank GmbH, die Saarland Feuerversicherung AG, die Scherer Gruppe, die Sparkasse Saarbrücken, die Stadtwerke Saarbrücken, die Tanzschule Bootz-Ohlmann und Victor's Residenz Hotels. Weitere Informationen gibt es unter www.saarbruecken.de/weihnachtsgarten oder telefonisch bei der Kulturinfo der Landeshauptstadt Saarbrücken unter der Nummer 0681 905-4901.

i.A. Michaela Kakuk

Ausstellung „Die Weiße Rose.“ Studenten gegen Hitler, München 1942/43“ ab sofort im Saarbrücker Rathaus zu sehen

Die Landeshauptstadt Saarbrücken zeigt gemeinsam mit der Landeszentrale für politische Bil-

dung des Saarlandes ab sofort die Ausstellung „Die Weiße Rose.“ Studenten gegen Hitler, München

1942/43“ im Hauberrisser Saal im Rathaus St. Johann. Die Ausstellung vermittelt einen Überblick über das Thema Jugend im Nationalsozialismus und den studentischen Widerstand in München in den Jahren 1942 und 1943. Im Mittelpunkt stehen der Mut und die Zivilcourage der Mitglieder der Widerstandsgruppe „Weiße Rose“, die sich während der nationalsozialistischen Diktatur gegen Unterdrückung und Unrecht stellten. Auf Text- und Bildtafeln wird die Geschichte der Gruppe nachgezeichnet – von ihrer Entstehung über die Verbreitung ihrer Flugblätter bis hin zu ihrer Entdeckung und Verfolgung durch das NS-Regime. Gezeigt werden dabei auch die Lebenswege von Willi Graf, Professor Kurt Huber, Hans Leipelt, Christoph Probst, Alexander Schmorell sowie Hans und Sophie Scholl. Die Ausstellung ist bis Freitag, 28. November, montags bis freitags von 8.00 bis 18.00 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet. Leihgeber ist die Weiße Rose Stiftung e.V. mit Sitz in München.

Über die Widerstandsgruppe „Weiße Rose“

Die „Weiße Rose“ entstand 1942 aus dem Freundeskreis junger Medizinstudierender der Universität München. Verbunden durch christlich-humanistische Überzeugungen wandten sich Willi Graf, Christoph Probst, Alexander Schmorell und Hans Scholl entschieden gegen die Ideologie des Nationalsozialismus. Ab 1942 verfassten Hans Scholl und Alexander Schmorell die ersten Flugblätter, später beteiligten sich auch Sophie Scholl und der Philosoph Kurt Huber an deren Herstellung und Verbreitung. Insgesamt entstanden sechs Flugblätter, die zum Widerstand aufriefen, über Kriegsverbrechen berichteten und die Rückkehr zu Freiheit und Menschlichkeit forderten. Hans und Sophie Scholl sowie Christoph Probst wurden am 18. Februar 1943 verhaftet und wenige Tage später vom Volksgerichtshof zum Tode verurteilt. Das gleiche Schicksal erwartete weitere Mitglieder der „Weißen Rose“ in den darauffolgenden Monaten.

Weitere Informationen

www.saarbruecken.de/weisserose

i.A. Michaela Kakuk

Zeit für Haare



Ihre
**Stefanie Verch
und Team**

Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler



Wir freuen
uns auf Sie!

HORNETZ

Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte

- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung





- Reparaturservice
- Kaffeevollautomaten-Service

- Anschluss- und Montageservice
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23

HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTAL

ZKE ist für den Winter vorbereitet



Der Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) ist auf den Winter eingestellt. Die ersten Vorbereitungen für den Winterdienstseinsatz sind bereits in den Sommermonaten erfolgt. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des städtischen Eigenbetriebs haben zum Beispiel die Fahrzeuge entsprechend aufbereitet und die notwendige Streusalzmenge eingelagert.

Priorität des ZKE liegt auf wichtigen und gefährdeten Verkehrsknotenpunkten

Sobald Schnee und Eis Glätte auf den Straßen verursachen, ist schnelles und effektives Handeln bei jedem Einsatz gefragt. Die Fahrzeuge können allerdings nicht alle Straßen, für die der ZKE zuständig ist, gleichzeitig bedienen. Daher führt der ZKE in Saarbrücken einen „differenzierten Winterdienst“ durch. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter befreien zuerst die verkehrswichtigen und gleichzeitig durch den Winterseinbruch besonders gefährdeten Stellen und Straßen vom Schnee. Zusätzlich räumt der ZKE die Zu-

fahrten zu den Krankenhäusern und die Linien des öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV). Zudem erfolgt ein kombinierter Winterdienst (manuell und maschinell) auf Fußgängerüberwegen sowie Haupt- und Verbindungswegen, Treppen, Brücken und an einigen Haltestellen des ÖPNV, für die der ZKE verantwortlich ist. Wie in den vergangenen Jahren räumt beziehungsweise streut der ZKE weniger befahrene Straßen nur bei dringendem Bedarf oder in Ausnahmefällen. Erst wenn die wichtigsten Straßen frei sind, kann der ZKE, sofern noch Kapazitäten zur Verfügung stehen, die weniger befahrenen Routen räumen und gegebenenfalls mit Feuchtsalz abstreuen.

Bürgerinnen und Bürger sind zum Räumen verpflichtet

Viele Fahrbahnen und nahezu alle Gehwege unterliegen nicht der Winterdienstpflicht des ZKE. Insbesondere zahlreiche Wohn- und Anliegerstraßen räumt und streut der ZKE nicht. In diesen Fällen sind Bürgerinnen und Bürger verpflichtet, die Abschnitte vor ihren Grundstücken selbst zu

reinigen, um Unfälle und Stürze zu vermeiden. Für die Reinigung sind grundsätzlich immer die Anliegerinnen und Anlieger, also die Haus- beziehungsweise Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer, verantwortlich.

Einsatz von Personal und Fahrzeugen

Rund 230 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des ZKE, des Amtes für Stadtgrün und Friedhöfe sowie der Bauhöfe des Amtes für Straßenbau und Verkehrsinfrastruktur werden im Winterdienst eingesetzt. Dafür stehen ihnen insgesamt 30 Räum- und Streufahrzeuge sowie 40 Kleinfahrzeuge zur Verfügung. Insgesamt streuen und räumen die städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bis zu 1.150 Kilometer Straße und 35.000 Quadratmeter Fläche pro Volleinsatz in Saarbrücken.

ZKE setzt Streusalz und Sole ein
Mit einem Gemisch aus Salz und Sole lässt sich die Streumenge an Salz bis auf fünf Gramm pro Quadratmeter reduzieren. Das entspricht etwa einem halben Esslöffel voll Salz. Außerdem wendet der ZKE in diesem Winter wieder die Technik der reinen Solestreuung als vorbeugende Streumethode an. Das reduziert die Salzmenge nochmals, schont die Umwelt und die Finanzen. Sole ist eine Salzlösung, also in Wasser aufgelöstes Streusalz (Natriumchlorid). Sie wird im Winterdienst als flüssige Alternative oder Ergänzung zum herkömmlichen Trockensalz eingesetzt. Der ZKE hat in der Schillstraße zu Beginn der Wintersaison

Öffnungszeiten des ZKE Wertstoffhofes

Wiesenstraße 20
66113 Saarbrücken-Malstatt

Montag bis Mittwoch:

9.00 Uhr - 16.45 Uhr

Donnerstag und Freitag:

9.00 Uhr - 17.45 Uhr

Samstag:

8.00 Uhr - 13.45 Uhr

1.500 Tonnen Salz und 70.000 Liter Sole eingelagert. Zusätzlich gibt es in den Bezirken Halberg und Dudweiler zwei weitere Salz- und Solelager. Insgesamt stehen in diesem Jahr 140.000 Liter Sole zur Verfügung. Bei weiterem Bedarf kann der ZKE in einer eigenen Mischanlage Sole selbst herstellen.

Bilanz der vergangenen Winter
Im Winter 2024/2025 wurden in Saarbrücken rund 340 Tonnen Salz, etwa 140.000 Liter Sole und rund 15 Tonnen Granulat benötigt. Im Winter 2023/2024 waren es insgesamt rund 370 Tonnen Salz, etwa 130.000 Liter Sole und rund 20 Tonnen Granulat.

Weitere Informationen gibt es unter www.zke-sb.de/winterdienst.

i.A. Michaela Kakuk



BIGRAtec

SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE- UND REHATECHNIK

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC • Treppenlifte von Lifta

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30

eingetragener Betrieb des Handwerks
HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de



Beispiele unserer Leistungen:

Alltagshilfe / Haushaltshilfe: Kochen, Waschen, Bügeln, Haushaltsreinigung, Fenster putzen, Pflanzen gießen...

Begleitung / Erledigungen: Allgemeiner Begleitungs- und Erledigungsservice, Arzt-, Behörden- und Apothekengänge...

Betreuung / Gesellschaft: Gespräche, Spiele, Spazieren, Gedächtnisübungen, Kaffee und Kuchen...

Kostenlose Haushaltshilfe bei einer ärztlichen Verordnung bei Schwangerschaft / Entbindung sowie nach Unfall / Operation

Alltagshilfe SaVi GbR., Gersweilerstraße 1 • 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 7 951 360 • Web: Alltagshilfe-SaVi.de

Kostenlose Betreuung und Unterstützung im Haushalt ab Pflegegrad 1. Die Abrechnung kann direkt mit der Pflegekasse erfolgen!



Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



Wichtige Rufnummern

Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei 110
Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
-dienst / Notarzt ... 112
Krankentransporte / Handy mit
Vorwahl (0681) 19222
Hausärztlicher Bereit-
schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschaftskrankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung ... (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,
 Do 13:30 - 16:00 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten des Bezirks-
 bürgermeister Hans-Jürgen Altes:

nach Vereinbarung
 (1. Etage Zimmer 104)

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische
 Terminvereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00
 + 13.30 - 15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundes- kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:
 Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund ... (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon .. (0800) 111 0 550

Schiedsfrauen / -männer Klarenthal / Gersweiler

Klarenthal
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Thomas Schorr . (0163) 36 46 000
 thomas.schorr@saarbruecken.de

Senioren sicherheitsberater

Jürgen Gerber . (0171) 150 33 40

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome ... (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 21.11.2025

Einhorn Apotheke, SB-Güdingen
 Saargemünder Str. 165, Tel.: (0681) 87.21.57

Samstag, 22.11.2025

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Sonntag, 23.11.2025

Apotheke im Medizeum Saarbrücken
 Europaallee 15, Tel.: (0681) 88.39.85.0

Montag, 24.11.2025

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Dienstag, 25.11.2025

Apotheke Klein Püttlingen
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

Mittwoch, 26.11.2025

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

Donnerstag, 27.11.2025

Engel-Apotheke Saarbrücken
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

Freitag, 28.11.2025

Lilien-Apotheke Püttlingen
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

Samstag, 29.11.2025

Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Sonntag, 30.11.2025

Barbara-Apotheke Altenkessel
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Montag, 01.12.2025

Apotheke im Globus Völklingen
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

Dienstag, 02.12.2025

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Mittwoch, 03.12.2025

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Donnerstag, 04.12.2025

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Freitag, 05.12.2025

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
 Metzter Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Samstag, 06.12.2025

Stengel-Apotheke Saarbrücken
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

Sonntag, 07.12.2025

Apotheke am Zoo
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Montag, 08.12.2025

Blumen-Apotheke, Saarbrücken
 Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

Dienstag, 09.12.2025

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Mittwoch, 10.12.2025

Römer-Apotheke Saarbrücken
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 62.41.7

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer 116117 ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages
- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.
- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr
- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent
 ... leistungsstark
 ... beratungsintensiv

Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
 e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Samstag, 22.11.2025, 18.00 Uhr Kapelle St. Theresia Gottesdienst am Vorabend Caritasklinik	Samstag, 29.11.2025, 10.00 Uhr Herz-Jesu Vorabendmesse
Samstag, 22.11.2025, 18.00 Uhr Herz-Jesu Vorabendmesse	Samstag, 29.11.2025, 10.00 Uhr Kapelle St. Theresia Gottesdienst am Vorabend Caritasklinik
Sonntag, 23.11.2025, 10.00 Uhr Herz-Jesu Hochamt	Sonntag, 30.11.2025, 10.00 Uhr St. Eligius Hochamt

Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag und Donnerstag: Geschlossen

Dienstag, Mittwoch, Freitag: 9:00 – 12:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung: Telefon 0681 76203

Kleiderkammer Herz-Jesu

Kleiderannahme – Mittwoch, 10:00 bis 11:30 Uhr

Kleiderausgabe – Donnerstag, 14:00 bis 17:00 Uhr

Kath. Pfarrei Hl. Christophorus Saarbrücken Pfarreiengemeinschaft Klarenthal / Altenkessel

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.de

Donnerstag, 20.11.2025, 9.00 Uhr Frauenmesse in Ottenhausen im Pfarrheim	Donnerstag, 27.11.2025, 15.00 Uhr Seniorenmesse in Altenkessel
Sonntag, 23.11.2025 Feier des Ewigen Gebetes in Ot- tenhausen 10.00 Uhr Andacht zur Eröff- nung 11.00 bis 17.00 Uhr Betstunden 17.30 Uhr Feierliche Abschluss- messe mit Te Deum und Defensor Segen mitgestaltet vom Kirchen- chor Rockershausen	Freitag, 28.11.2025, 17.00 Uhr Heilige Messe in Klarenthal Samstag, 29.11.2025, 17.00 Uhr Vorabendmesse in Altenkessel mitgestaltet von den Alpornblä- sern anschließend Adventsbe- gegnung Sonntag, 30.11.2025, 10.00 Uhr Familiengottesdienst in Klar- enthal Dienstag, 02.12.2025, 18.30 Uhr Roratemesse in Altenkessel
Mittwoch, 26.11.2025, 15.00 Uhr Seniorenmesse in Klarenthal	



Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:

Montag von 9.15 Uhr - 11.45 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Montag von 12.15 Uhr - 15.00 Uhr

Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44

saarbruecken-west@ekir.de / www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de

Sonntag, 23.11.2025, 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kirchenchor Pfarrerinnen Christine Unrath und Pfarrerinnen Anja Schild Ev. Kirche Gersweiler	und Kinder -Jugendgottesdienst Lutterkirche Altenkessel Pfarrerinnen Christine Unrath und Team
Samstag, 29.11.2025, 17.00 - 17.50 Uhr Adventslieder singen Lutherkirche Altenkessel 18.00 Uhr Alternativer Got- tesdienst mit Kinderbetreuung	Sonntag, 30.11.2025, 10.30 Uhr 1. Advent gemeinsamer Gottesdienst der Frauenhilfen Frauenhilfen und Pfarrerin Christine Unrath Lutherkirche Altenkessel

*Dich zu verlieren war so schwer,
 Dich zu vermissen noch viel mehr.*

Irmgard Müller

geb. Demuth

*27.04.1936 † 12.10.2025

In den schweren Stunden des Abschieds
 durften wir so viel Liebe, Freundschaft
 und Anteilnahme erfahren.

Für die tröstenden Worte, Beileids-
 bekundungen und die Begleitung auf
 dem letzten Weg sagen wir von Herzen

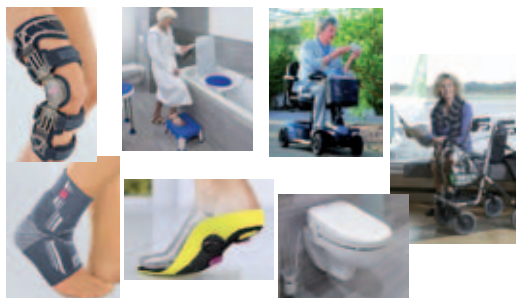
Danke

Es tut gut zu wissen, dass wir in unserer Trauer
 nicht alleine sind. Die vielen Zeichen der
 Verbundenheit geben uns Trost und Kraft.

Fam. Müller und Angehörige

Klarenthal, Schulweg 12

Im November 2025



Unser Leistungsangebot:

Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und
 Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß,
 sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten,
 Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.

sanitätshaus

salecker

orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6

info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de

Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8:30 - 17:00 Uhr

Samstag geschlossen

Musik und Texte zum 1. Advent

30. November 17 Uhr
Evang. Kirche Altenkessel

CVJM-Posaunchor
Klarenthal
Sophie RÜTH Solotrompete
Kath. Kirchenchor
Altenkessel
Akiko Shinoda Orgel

Eintritt frei.
Um eine Spende
wird gebeten.



Eine unvergessliche Woche in Brest Frankreichaustausch des Albert-Einstein-Gymnasiums



Erinnerung blieb der Ausflug auf die Halbinsel Crozon. Am Strand spielten die Schüler Volleyball und probierten Battle Archery aus – ein spannendes Teamspiel mit Pfeil und Bogen. Danach erkundeten sie den kleinen Ort



Als die Schülerinnen und Schüler endlich in Brest ankamen, war die Aufregung groß. Am Bahnhof warteten die französischen Gastfamilien mit offenen Armen, und gleich beim ersten Kennenlernen merkten alle: Diese Woche würde etwas Besonderes werden. Den ersten Abend verbrachten die Jugendlichen gemütlich in ihren Familien, lernten sich kennen und fühlten sich schnell willkommen. Am nächsten Tag durften die Schülerinnen und Schüler das französische Schulleben hautnah erleben. Sie besuchten verschiedene Unterrichtsstunden, probierten sich im Französisch aus und merkten, dass Schule in Frankreich ganz anders funktioniert – aber trotzdem vertraut wirkt. Nach dem gemeinsamen Mittagessen in der Kantine fand ein deutsch-französisches Sportturnier statt. Es ging weniger ums Gewinnen, sondern darum, gemeinsam Spaß zu haben. Der Tag endete mit einem großen Willkommensbuffet, bei dem alle zusammen feierten. Besonders in

Camaret und genossen die bretonische Küste. Das Wochenende verbrachten die Schülerinnen und Schüler in ihren Gastfamilien. Sie unternahmen Ausflüge, entdeckten die Umgebung und erlebten die französische Kultur auf ganz persönliche Weise. In den nächsten Tagen erkundeten die Jugendlichen Brest: Sie fuhren mit der Seilbahn über die Stadt, besuchten die Capucins, das Marinemuseum und das Océanopolis. Besonders die Bootsfahrt durch die Rade de Brest war ein echtes Highlight – der Wind, das Meer und die Aussicht machten diesen Moment unvergesslich. Als sich die Schülerinnen und Schüler von ihren französischen Austauschpartnern verabschieden mussten, war die Stimmung traurig, aber auch dankbar. In nur einer Woche waren aus Fremden Freunde geworden. Alle nahmen viele Erinnerungen mit nach Hause – und das Gefühl, Teil von etwas ganz Besonderem gewesen zu sein.

i. A. Susanne Molz

Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Wir machen die Pflege besser.

**VISION
PFLEGE**

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler
E-Mail: info@vision-pflege.de

Telefon: 0681 - 50 98 16 84

BEERDIGUNGsinstitut BLAU

„TRAuern IST
LIEBEVOLLES ERInnERN“

**Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

NEU ab sofort in Gersweiler

Im Café Laune gibt es täglich frische Backwaren
aus Frankreich und Deutschland.



Frisch zubereitete Sandwich und belegte Brötchen.



**Wir sind Montag - Freitag von 7:00 bis 13:00 Uhr
und Samstag - Sonntag von 8:00 bis 11:00 Uhr da!**

Auf Nachfrage bieten wir Sonntags einen Lieferservice von
9:00 - 10:00 Uhr an. **Bestellungen einen Tag vorher abgeben!**

Café LAUNE

Krughütterstr 90 • 66128 Saarbrücken
Telefon: +49 162 - 230 95 96

Unser Angebot im November

*mea Produkt
des Monats*

Intensiv und reichhaltig pflegend
mea Bodybutter mit Sheabutter
Creme
200 ml
PZN 14293081



statt 4,55 €¹⁾
3,60 €
Sie sparen
20%

Sprudelnd wirksam bei Schmerzen

Aspirin plus C^{a) b)}
Brausetabletten
20 Stück
PZN 01894063



statt 13,99 €¹⁾
10,45 €
Sie sparen
25%

4-fach-Kraft des Efeus bei Husten

Prospan Hustenliquid^{a) b)}
Flüssig
105 ml
PZN 11224292



statt 11,97 €¹⁾
8,75 €
Sie sparen
26%

Bei Fieber und Schmerzen

Ibuprofen mea 400 mg^{a) b)}
Filmtabletten
30 Stück
PZN 16609128



statt 5,66 €¹⁾
3,95 €
Sie sparen
30%

Befreit die Nase bei Schnupfen

Otriven 0,1% Dosierspray
ohne Konservierungsstoffe^{a) b)}
Dosierspray, 10 ml
PZN 08444541



statt 5,96 €¹⁾
4,45 €
Sie sparen
25%

Hilft bei akuten Schlafstörungen

Hoggar Night^{a) b)}
Tabletten
20 Stück
PZN 04402066



statt 16,66 €¹⁾
12,75 €
Sie sparen
23%

Zur Durchspülung der Harnwege

Harntee TAD^{a)}
Granulat
16 x 2 g
PZN 18883081



statt 7,80 €¹⁾
5,65 €
Sie sparen
27%

Wohltuend bei Erkältung

Wick VapoRub
Erkältungssalbe
im Applikator^{a) b)}
Salbe
35 g
PZN 19223091



statt 13,99 €¹⁾
10,45 €
Sie sparen
25%



Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44

Sonderangebot für Weihnachten und Silvester

**Kalte Platte für Selbstabholer ab 4 Personen am heiligen Abend von 8.00 Uhr - 14.00 Uhr
am 1. und 2. Weihnachtstag von 9.00 Uhr - 11.00 Uhr
und an Silvester von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr**



Bestellungen unter 0681 - 70 27 96 oder 0152 - 0946 2613 - Annahmeschluß: 19.12.2025

Gemischte Platte

Melone mit Seranoschinken
Hackfleischpraline an Gemüsespieß
Medaillons vom Schweinefilet auf Gerste
Torte von der Ente an Chunky-Salsa-Dip
Rosa gebratenes Roastbeef
Spargelröllchen mit Schinken
Tomate-Mozzarella in Balsamico
Vitello Tonato
Krabbencocktail im Glas
Duett von Salm und Räucherlachs
Salatschiffchen
Dips und Brot

30,50 € pro Person



Öffnungszeiten für Weihnachten und Sylvester

24.12.2025 geschlossen

**25.12.2024 und 26.12.2025
zu normalen Öffnungszeiten geöffnet**

31.12.2025 von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr geöffnet

**01.01.2026 bis einschließlich
14.01.2026 Betriebsferien**



Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken
www.el-carnicero.de